

Ayre AX-7e

Manuale d'Istruzione



Amplificatore Integrato



Indice

Benvenuti	Ayre	2
Connessione	Installazione	3
Comandi e	Funzionamento.	6
Numeri e	Specifiche.	12
Dichiarazione	di Garanzia	13
Posto per	Note utili	16

Benvenuti

Ayre

Il vostro Ayre AX-7e offre un progresso significativo nella interpretazione musicale degli apparecchi ad alta fedeltà'. Il calore e l'immediatezza dello spettacolo in diretta sono evidenti all'ascoltatore sin dall'inizio . L'unione di una risoluzione superiore e di una naturale e rilassata qualità, vi trascineranno nel mondo musicale giorno dopo giorno.

L'ottima prestazione è stata raggiunta usando materiale di alta qualità ed una eccezionale perizia. Potete essere certi che Ayre AX-7e vi offrirà un piacevole apprezzamento della musica per tutta la vita.



Ai nostri clienti del Nord America, non mancate di spedire il foglio di registrazione di garanzia e una fotocopia della ricevuta di acquisto entro 30 giorni per poter estendere la garanzia a cinque anni.

Installazione

La connessione e l'uso di Ayre AX-7e e' molto facile. Le seguenti istruzioni vi aiuteranno a procedere con l'installazione senza problemi.

Ubicazione

Mettiti al sicuro di lasciare uno spazio di almeno 75 mm sopra l'apparecchio.

Il posto ideale per il vostro amplificatore integrato e' un mobile aperto posteriormente oppure una mensola. AX-7e si riscalda moderatamente durante il funzionamento.



E' importante mantenere una sufficiente ventilazione per evitare surriscaldamento.

Il teletrasmettitore a raggi infrarossi funziona anche attraverso il vetro.

Il ricevitore per il telecomando a raggi infrarossi e' montato dietro lo schermo sul pannello frontale. La posizione di ascolto e quella visiva devono essere in linea diretta per garantire la massima ricezione.

Ingressi

Ayre AX-7e offre due ingressi bilanciati e due ingressi sbilanciati. Connessioni bilanciate vengono fatte tramite tre connettori XLR.

mentre le connessioni sbilanciate sono fatte via connettori RCA.



Potendo scegliere, la connessione bilanciata offre una qualità sonora leggermente superiore alla connessione sbilanciata.

L'interruttore FET usato nel selettore del circuito d'ingresso offre una silenziosa commutazione, privo di parti mobili. Fate attenzione che possono essere sovraccaricati se il voltaggio di uscita dai componenti è troppo alto.



Non usare componenti con una uscita superiore a 4 V rms sbilanciato, o 8 V rms bilanciato.

L'uso di componenti con una uscita troppo alta può causare distorsione.

I connettori d'ingresso sul pannello posteriore sono marcati come i tasti del selettore.

Oggi, con tutti i componenti di origine diversa, è poco pratico dover pre-etichettare gli ingressi con il nome reale. AX-7e, invece, usa dei semplici icone che permettono di ricordare facilmente il tasto del selettore associato all'oggetto.

Uscite del registratore

Connettando i jacks "Tape Out" presenti sul retro di AX-7e ad un registratore con ingresso analogico, è possibile registrare direttamente dagli altri componenti collegati al tuo amplificatore. Le uscite del registratore hanno il controllo on/off sul pannello anteriore. Per ulteriori informazioni fate riferimento alla sezione "Comandi e Funzionamento".

Se il vostro impianto non ha un registratore, l'ingresso "Moon" funziona esattamente come gli altri ingressi sbilanciati.



Se connettete un registratore al vostro impianto, mettetevi al sicuro che le sue uscite siano connettate all'ingresso "Moon" del AX-7e.

Questo eviterà la spiacevole possibilità di creare una retroazione durante la registrazione.

Uscite dei diffusori

I pesanti terminali di uscita di Ayre AX-7e funzionano meglio con cavi a connettori forcella.

I diffusori Ayre AX-7e funzionano con uscite bilanciate. Nessun terminale di uscita ha la presa di terra, collegare uno di questi a massa può danneggiare l'amplificatore.



Non connettere l'uscita diffusori a qualsiasi commutatore, accessorio

o attrezzatura con presa di terra.

Corrente Alternata

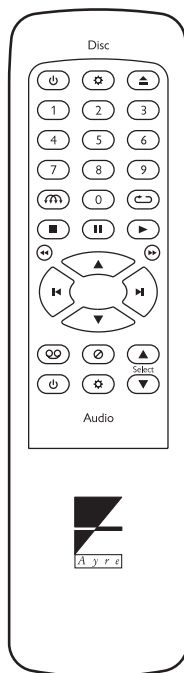
AX-7e può essere connesso direttamente ad una presa senza interruttore. Nonostante RFI (radio-frequenza interferenza) abbia dei filtri incorporati nell'amplificatore, in alcune circostanze un filtro nella linea di corrente AC (tipo quelli offerti da Ayre) può migliorare sostanzialmente l'effetto sonoro.

Staccando la corrente AC dall'impianto si perderanno le impostazioni memorizzate ritornando a quelle originali.

La prima volta che l'impianto è collegato alla corrente, il selettore d'ingresso leggerà "Star", il volume sarà a "11", lo schermo "On" (acceso), e sia il muto che l'uscita registrazione saranno "Off" (spento).

Funzionamento

L'amplificatore integrato Ayre AX-7e puo' essere regolato sia con i tasti sul pannello frontale che con il telecomando.



Telecomando

Il telecomando incluso puo' regolare sia l'amplificatore integrato AX-7e che il lettore CD Ayre.

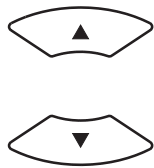
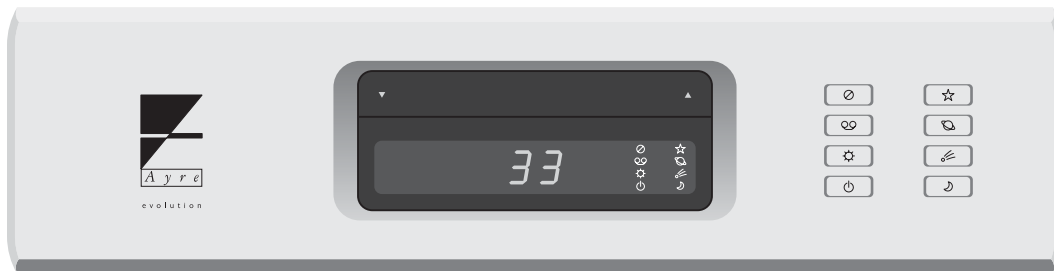
I comandi per azionare il lettore CD sono raggruppati nella parte alta del telecomando, mentre quelli per l'amplificatore integrato sono nella parte bassa.

Il telecomando usa 2 batterie AAA , da installare prima dell'uso. L'accesso alle batterie e' nella parte posteriore del telecomando.

Controllo del Volume

Il totale controllo del volume Ayre AX-7e' produce una esecuzione musicale superlativa. Field-Effect Transistor (FET) commutano unitamente a resistori metallici

creando un controllo del volume con trasparenza cristallina e parti non mobili. Il controllo del volume comprende 66 livelli individuali, con uno scatto di 1.0 dB favorendo una selezione precisa del volume desiderato.



Per cambiare il volume premere la striscia nera sopra il pannello anteriore del display. Si puo' pure cambiare il volume usando il telecomando.

Quando l'apparecchio e' connesso alla presa di corrente per la prima volta, il volume e' "11", configurazione relativamente bassa. Dopo essere programmato, rimarra' memorizzato anche quando si cambiano gli ingressi o l'apparecchio e' in posizione "Standby".



 Muto

Il tasto muto permette di portare temporaneamente il volume di AX-7e a "zero". La presente configurazione del volume viene memorizzata ed e' visibile sul display. Quando l'apparecchio e' in posizione "Standby", il muto viene azzerato.

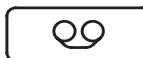


Selezione ingresso

I tasti selezionatori d'ingresso sono situati sulla destra dell'apparecchio. Icons uguali alle etichette del connettore sul pannello posteriore (Stella, Pianeta, Cometa, Luna) vengono usati per indicare gli ingressi.

La prima volta che l'apparecchio e' connesso alla presa di corrente, l'ingresso "Star" e' selezionato. Dopo di che, la programmazione fatta viene memorizzata anche quando l'apparecchio e' in posizione "Standby".

Il selettore d'ingresso utilizza sofisticati FET commutatori. Sia il segnale che i connettori di ogni collegamento sono accesi, qualsiasi collegamento non selezionato e' completamente disinnestato dall'impianto. Questo annulla il problema di anello di massa.



Uscita Registrazione

L'uscita registrazione "Tape Output" non funziona sul "Moon" ingresso. Questo annulla la possibilita' di creare un ritorno di segnale.

Quando premi il tasto "Tape Output", l'indicatore si accendera' e il segnale dal collegamento correntemente selezionato sara' diretto ai connettori "Tape Out". Questo permette la registrazione.



Spegni il registratore se non stai registrando. Questo disconnettera' completamente il registratore da AX-7e (incluso il collegamento di terra), evitando la possibilita' di generare degli anelli di massa.



Schermo

Lo schermo AX-7e puo' essere spento, se lo volete. Una luce blu indichera' che il display e' spento. Quando ulteriori comandi sono ricevuti, sia dai tasti sul pannello frontale o dal telecomando, lo schermo sara' attivato per alcuni secondi per confermare il comando, e poi si spegnera' automaticamente. Premendo il tasto "Display" nuovamente lo schermo si riaccendera'.



Standby

Ayre AX-7e ha un consumo molto basso, e quando e' in funzione usa corrente equivalente ad una lampadina. Per ridurre ulteriormente il consumo di corrente, mettetelo a standby quando non state ascoltando la musica. In posizione standby, l'uscita e' spenta e il consumo e' minimizzato.

Processore di Attraversamento

Quando si usa Ayre AX-7e in un impianto surround-sound ad uso familiare , e' preferibile usare il metodo "Processor Pass-Through". Questo metodo permette ai due canali musicali di passare direttamente attraverso AX-7e, evitando la degradazione musicale della maggior parte di processori, e allo stesso momento da modo ai due canali anteriori del sistema di integrarsi con AX-7e premendo un unico tasto.

Se usate un processore surround-sound, collegate le uscite anteriori destra e sinistra del processore ad uno degli ingressi AX-7e. Da sottolineare che AX-7e puo' ricevere segnali sia bilanciati che sbilanciati.

Per attivare il metodo "Processor Pass-Through" per quell'ingresso, staccare la corrente da AX-7e per almeno 10 secondi. Dopodiche', premere il tasto d'ingresso corrispondente a quello del processore surround-sound prescelto, e allo stesso tempo riconnettate la corrente.



L'ingresso selezionato ora e' programmato per l'ingresso "Processor Pass-Through", disattivando cosi' il controllo del volume AX-7e attualmente eccessivo. Selezionato quell'ingresso, la sezione preamplificatore di AX-7e e' impostata a (0 dB), e il volume e' controllato direttamente dal processore surround-sound. L'indicatore del volume AX-7e mostrera' sul display "PP" il che significa che il metodo "Processor Pass Through" e' stato selezionato per quell'ingresso.

Per cancellare il metodo "Processor Pass-Through" da un ingresso e tornare al funzionamento normale, staccare la corrente da AX-7e per almeno 10 secondi. Dopodiche', premere il tasto "Mute" , e allo stesso tempo riconnettere la corrente.

Assestamento

Il sistema assicura un completo assestamento dopo aver suonato da 100 a 500 ore di musica.

Dato il sistema di produzione usato per le schede di circuito stampato, conduttori, e capacitori, un periodo di assestamento e' necessario per il massimo rendimento dell'amplificatore.

Specifiche

<i>Potenza Massima</i>	60 watts per canale costante fino a 8 ohms 120 watts per canale costante fino a 4 ohms
<i>Livello Massimo d'ingresso</i>	4 V rms – ingressi sbilanciati 8 V rms – ingressi bilanciati
<i>Impedenza d'Ingresso</i>	20 k Ω – ingressi sbilanciati 40 k Ω – ingressi bilanciati (20 k Ω per fase)
<i>XLR Ingresso Polarita'</i>	Pin 1 = Terra Pin 2 = Non-invertibile (Positivo) Pin 3 = Invertibile (Negativo)
<i>Guadagno</i>	35 dB (massimo, ad un volume di "66")
<i>Risposta-frequenza</i>	2 Hz - 200 kHz
<i>Consumo Corrente</i>	20 watts in standby 70 watts in funzione, no segnale
<i>Dimensioni</i>	17- $\frac{1}{4}$ " W x 13- $\frac{3}{4}$ " D x 4- $\frac{3}{4}$ " H 44 cm x 35 cm x 12 cm
<i>Peso</i>	25 pounds 11.5 kg

Dichiarazione

Garanzia

Garanzia per il Nord America

La garanzia dell'amplificatore Ayre AX-7e e' valida per 90 giorni dalla data di acquisto e copre difetti di fabbricazione e materiale. I 90 giorni di garanzia sono effettivi al momento di consegna e non richiedono registrazione del prodotto.

In piu' e' possibile, gratuitamente, estendere la garanzia per un periodo di cinque anni dalla data di acquisto, basta compilare il foglio di Registrazione di Garanzia e unitamente ad una copia della ricevuta di acquisto spedire il tutto nella busta allegata porto pagata a Ayre entro trenta giorni dalla data di consegna del prodotto. Questa garanzia e' facoltativa e disponibile durante i trenta giorni di registrazione.

Dichiarazione di Garanzia per il Nord America

1. Qualunque difetto di materiale o fabbricazione di questo prodotto Ayre e' garantito per il periodo di garanzia, l'apparecchio verra' riparato o sostituito da Ayre Acoustics, Inc. (Ayre) o dal loro agente autorizzato.
2. L'acquirente dovra' spedire l'apparecchio nell'imballaggio originale, trasporto prepagato a :

Ayre Acoustics, Inc.
2300-B Central Avenue
Boulder, Colorado 80301

oppure all'agente autorizzato Ayre. Insieme al prodotto una breve descrizione del problema e una fotocopia dell'originale ricevuta di acquisto . Ayre non si riterra' responsabile per danni subiti durante il trasporto per cui raccomanda fermamente di assicurare l'oggetto spedito.

3. Ayre si riserva il diritto di esaminare qualsiasi prodotto che, sotto garanzia e' oggetto di reclamo, prima di ripararlo o sostituirlo. La determinazione conclusiva sulla garanzia spetta esclusivamente a Ayre.

I reclami con garanzia scaduta saranno fatturati per la manodopera, materiale, spedizione, e assicurazione se necessario. Ogni prodotto, che sotto garanzia sara' approvato , verra' rispedito all'acquirente e il costo di spedizione e assicurazione sara' prepagato dalla ditta nei limiti dei confini degli Stati Uniti USA. Apparecchi spediti fuori dagli Stati Uniti USA verranno spediti solamente con pagamento alla consegna.

4. Ayre aspira a produrre apparecchiature di alta qualita', per cui si riserva il diritto di fare miglioramenti sul prodotto, senza necessariamente assumersi l'impegno di dover retroapplicare questi cambiamenti ai prodotti fabbricati precedentemente.

5. Questa garanzia e' l'unica garanzia offerta da Ayre, e sostituisce tutte le altre garanzie. Tutte le garanzie sottintese, incluso garanzie di commerciabilita' o idoneita' per qualsiasi scopo particolare saranno strettamente limitate al periodo di garanzia sopra menzionato. Ayre non avra' ulteriori abblighi di alcun genere, specificati o sottintesi. Inoltre, Ayre non si riterra' responsabile per danni incidentali o diretti causati da difetti o reclami d'indennizzo , sia specificati che sottintesi.

6. Ayre non autorizza terze persone incluso distributori o rappresentanti , ad assumersi responsabilita' per Ayre o offrire garanzie per conto di Ayre. Il prodotto non deve essere alterato o revisionato in modo errato. Il numero di serie sull'apparecchio non deve essere alterato o rimosso.

7. Il periodo di garanzia rimanente puo' essere trasferito all'acquirente successivo solo se il prodotto viene rivenduto tramite un agente autorizzato Ayre .

Garanzia Internazionale

Le clausole di garanzia per paesi al di fuori del Nord America possono variare. Contattate il distributore Ayre nel vostro paese di acquisto per i dettagli sulla garanzia e assistenza.

A Place for

Notes

Numero di Serie: _____

Data di Acquisto: _____

Rivenditore: _____

Rappresentante: _____

Ayre Acoustics, Inc.
2300-B Central Avenue
Boulder, Colorado 80301

www.ayre.com
+1-303-442-7300